

Gemeinde  
Ralbitz-Rosenthal



Gmejnka nowina  
Gmejnka nowina  
Ralbicy - Rožant  
Ralbicy - Rožant



27. Jahrgang/ 11. Ausgabe  
**Amtsblatt**  
**April 2017**  
**27.03.2017**  
[www.ralbitz-rosenthal.de](http://www.ralbitz-rosenthal.de)  
[gemeinde@ralbitz-rosenthal.de](mailto:gemeinde@ralbitz-rosenthal.de)

**Allen Einwohnern unserer Gemeinde und Lesern  
der Gemeindezeitung wünschen wir  
ein gesegnetes Osterfest!**





## Beschlüsse des Gemeinderates Ralbitz-Rosenthal

In der Sitzung des Gemeinderates Ralbitz-Rosenthal am 16.03.2017 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

### Beschluss-Nr. 11-03/2017

Zustimmung zur Reparatur des Gemeindefahrzeuges Kommunalgeräteträger Fendt KM-TZ 71.

### Beschluss-Nr. 12-03/2017

Festlegung zum Bauvorhaben für das Jahr 2017 zur Richtlinie zur Förderung des kommunalen Straßen- und Brückenbaues, gemäß Teil B Instandsetzung- und Erneuerungsmaßnahmen.

### Beschluss-Nr. 13-03/2017

Abschluss eines Ingenieurvertrages zur energetischen Sanierung des Mehrzweckgebäudes in Rosenthal.

### Beschluss-Nr. 14-03/2017

2. Änderung der Entschädigungssatzung der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal.

### Beschluss-Nr. 15-03/2017

Beschlussfassung zum Kauf eines Teiles vom Flurstück Nr. 121/1 und eines Teiles vom Flurstück Nr. 119/3 der Gemarkung Schmerlitz (Containerstandort).

In die Niederschrift bzw. in die Beschlüsse der öffentlichen Beratung im vollen Wortlaut kann während der Dienststunden des Büros der Gemeinde eingesehen werden.

Michael Scholze, 2. stellvertr. Bürgermeister



## Beschlüsse des Technischen Ausschusses der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal, die am 16.03.2017 gefasst wurden:

1. Stellungnahme zum Neubau eines Nebengebäudes in Ralbitz, Flurstück Nr. 25 der Gmk. Ralbitz.
2. Stellungnahme zum Neubau eines Einfamilienhauses in Ralbitz, Flurstück Nr. 81/19 + Nr. 81/20 der Gmk. Ralbitz.
3. Stellungnahme zum Antrag auf Befreiung nach §31 Abs.2 Baugesetzbuch in Ralbitz, Flurstück Nr. 74 der Gmk. Ralbitz.
4. Stellungnahme zum Umbau eines Bades auf dem Flurstück Nr.11a der Gmk. Schönau.
5. Stellungnahme zum Neubau eines Nebengebäudes in Ralbitz auf dem Flurstück Nr.144/4 der Gmk. Ralbitz.

In die Niederschrift bzw. in die Beschlüsse der öffentlichen Beratung im vollen Wortlaut kann während der Dienststunden des Büros der Gemeinde eingesehen werden.

Michael Scholze, 2. stellvertr. Bürgermeister

Die nächste Versammlung des Technischen Ausschusses der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal findet am Donnerstag, den 27.04.2017 um 18.00 Uhr im Versammlungsraum der Gemeindeverwaltung in Rosenthal statt. Die Tagesordnung wird über Aushänge ortsüblich bekannt gegeben.

Die nächste Versammlung des Gemeinderates Ralbitz-Rosenthal findet Donnerstag, den 27.04.2017 um 18.30 Uhr im Versammlungsraum der Gemeindeverwaltung in Rosenthal statt. Die Tagesordnung wird über Aushänge ortsüblich bekannt gegeben.

<p><b>Sprechzeiten: der Gemeindeverwaltung in Rosenthal</b></p> <p>Montag 14.00 – 16.00 Uhr Dienstag 14.00 – 16.00 Uhr Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr</p> <p><b>Sprechzeiten des 2. stellv. Bürgermeisters</b> Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr</p> <p><b>Am 17.04. und 18.04.2017 finden in der Gemeindeverwaltung keine Sprechzeiten statt.</b></p>	<p><b><u>Notrufnummern</u></b></p> <table border="1"> <tr><td>Strom</td><td>ENSO Netz GmbH 0180 2787902</td></tr> <tr><td>Wasser</td><td>ewag Kamenz 03578 377377</td></tr> <tr><td>Gas</td><td>EVSE Wittichenau 035725 7410</td></tr> <tr><td>Abwasser</td><td>AZV Am Klosterwasser 035796 96026</td></tr> <tr><td>Polizei</td><td>110</td></tr> <tr><td>Notarzt / Feuerwehr</td><td>112</td></tr> </table>	Strom	ENSO Netz GmbH 0180 2787902	Wasser	ewag Kamenz 03578 377377	Gas	EVSE Wittichenau 035725 7410	Abwasser	AZV Am Klosterwasser 035796 96026	Polizei	110	Notarzt / Feuerwehr	112
Strom	ENSO Netz GmbH 0180 2787902												
Wasser	ewag Kamenz 03578 377377												
Gas	EVSE Wittichenau 035725 7410												
Abwasser	AZV Am Klosterwasser 035796 96026												
Polizei	110												
Notarzt / Feuerwehr	112												
<p>IMPRESSUM – Gemeindezeitung der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal verantwortlich: 2. stellvertretender Bürgermeister Michael Scholze Gemeindeamt Am Marienbrunnen 8, 01920 Ralbitz-Rosenthal / OT Rosenthal Tel.: 035796 96832, Fax: 035796 96833 Mail: <a href="mailto:gemeinde@ralbitz-rosenthal.de">gemeinde@ralbitz-rosenthal.de</a> Internet: <a href="http://www.ralbitz-rosenthal.de">www.ralbitz-rosenthal.de</a> <b>Vereine übernehmen die Verantwortung für den Inhalt ihrer Seiten.</b></p>	<p>Redaktionsschluss für die Ausgabe Mai 2017: <b><u>20.04.2017</u></b> Bitte alle Beiträge für die Gemeindezeitung per Mail an <a href="mailto:gmeinska.nowina@gmx.de">gmeinska.nowina@gmx.de</a> senden. Online-Ausgabe der Gemeindezeitung unter: <a href="http://www.ralbitz-rosenthal.de">www.ralbitz-rosenthal.de</a></p>												

Allen Jubilaren gratulieren wir recht herzlich zum Geburtstag und wünschen ihnen Gesundheit, Gottes Segen und persönliches Wohlergehen!



10. April	Maria Rehor	Cunnewitz	75. Geburtstag
11. April	Georg Kilank	Schönau	80. Geburtstag

Auch allen hier nicht genannten Jubilaren wünschen wir alles Gute, Gesundheit und Wohlergehen.

### **Öffentliche Bekanntmachung zur Auslegung der Beteiligungsberichte 2014 und 2015**

Entsprechend § 99 Abs. 1 SächsGemO ist dem Gemeinderat der Bericht über die Eigenbetriebe und die Unternehmen in einer Rechtsform des privaten Rechts vorzulegen, an denen die Gemeinde unmittelbar oder mittelbar beteiligt ist. Dies ist in der Gemeinderatssitzung Rablitz-Rosenthal am 16.03.2017 erfolgt.

Die Beteiligungsberichte sind öffentlich bekanntzumachen.

In den Informationskästen der Gemeinde können im Zeitraum vom 03.04. bis 11.04.2017 aus der öffentlichen Bekanntmachung nähere Angaben entnommen werden.

M. Scholze  
2. stellv. Bürgermeister

---

### **2. Änderung der Satzung der Gemeinde Rablitz-Rosenthal über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit**

In den Informationskästen der Gemeinde erfolgt im Zeitraum vom 03.04.2017 bis zum 11.04.2017 die öffentliche Bekanntmachung der 1. Änderung der Satzung der Gemeinde Rablitz-Rosenthal über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit

M. Scholze  
2. stellv. Bürgermeister

---

### **Hexenfeuer in der Gemeinde**

Aufgrund des ständigen Abbrennens der Hexenfeuer und der Ablagerung von Materialien die nicht verbrannt werden dürfen, wird festgelegt, dass das Ablagern von brennbaren Materialien auf den traditionellen Hexenbrennplätzen in allen Ortsteilen unserer Gemeinde **erst ab Mittwoch, dem 12.04.2017** möglich ist.

M. Scholze  
2. stellv. Bürgermeister

---

### **Hinweis**

Entsprechend der Satzung über die Reinigung öffentlicher Straßen in der Gemeinde Rablitz-Rosenthal hat jeder Besitzer bebauter oder unbebauter Grundstücke, die durch eine öffentliche Straße erschlossen wurden oder die an sie angrenzen, eine Straßenreinigungspflicht. Wir bitten alle Bürger unserer Gemeinde dieser Pflicht nachzukommen.

M. Scholze  
2. stellv. Bürgermeister

---

Öffentliche Bekanntmachung des Landratsamtes Bautzen über die Erteilung der immissionsschutzrechtlichen Genehmigung vom 21.02.2017 gemäß §16 BImSchG zur Modernisierung und Erweiterung der Schweinemastanlage Rablitz

Der Genehmigungsbescheid ist über die Internetseite des Landkreises Bautzen

[www.landkreis-bautzen.de](http://www.landkreis-bautzen.de) abrufbar oder zur Einsichtnahme in der Gemeindeverwaltung.

---

## Wir suchen Fichtenäste für den Maibaum!

Wer Äste abgeben möchte, meldet sich bitte bei Frau Mau, Kerstin unter der Telefonnummer 03 57 92 51239.

Wir vermieten  
ab dem 1. Mai 2017  
schöne **4-Raum Wohnung**  
in Schmerlitz.

☎ 0162 / 4 33 56 10



## STELLENANGEBOT

### Gasthaus Schönau

Wir suchen ab sofort eine(n) nette(n), zuverlässige(n) Kellner(in), auch als Seiteneinsteiger (ungelernt), auf 20 oder 30 Stunden-Woche.  
Bieten überdurchschnittliche Entlohnung.

#### Bewerbung:

Gasthaus Schönau,  
Fabrikstr. 1,  
01920 Rabitz-Rosenthal,  
Tel. 035792-50409.



### Ein Angebot für Interessenten

Zum Vortrag

„Die gesegneten Kreuze in Cunnewitz“

ist eine DVD in sorbischer Sprache angefertigt  
worden.

Wer eine Interesse hat, sich eine solche DVD  
anzulegen, bestellt dies bis zum 5. April.

Ihre Bestellung nimmt an: Alois Lange,

Schulweg 12 in Cunnewitz Tel: 035792 / 50126

oder mit dem Bestellabschnitt in den Briefkasten.

- Bestellabschnitt -

Ich bestelle „Die gesegneten Kreuze in Cunnewitz“:

Name

Vorname

Wohnort

Anzahl d. DVD

# Erste Heilige Kommunion



**25 Kinder empfangen  
am Sonntag, dem 23.04.2017  
in der Pfarrkirche zu Ralbitz zum ersten Mal  
das Sakrament der Heiligen Kommunion.**

Bulang, Vito	Ralbitz
Zschorlich, Florian	Cunnewitz
Zschornak, Luisa	Ralbitz
Zschoschke, Elias	Schmerlitz
Domsch, Agnes	Rosenthal
Domsch, Magdalena	Rosenthal
Haufe, Nick	Zerna
Hejduschke, Mila	Rosenthal
Hübenthal, Lennox	Schönau
Hübenthal, Luisa	Schönau
Jerlasch, Anni	Wartha
Katzer, Hendrik	Schmerlitz
Kahle, Fabian	Cunnewitz

Kretschmer, Hańzka	Görlitz
Kretschmer, Julien	Cunnewitz
Kretschmer, Cassandra	Cunnewitz
Kurink, Lea	Naußlitz
Mirtschink Elias Benno	Ralbitz
Mirtschink, Lena Johanna	Ralbitz
Nartschick, Hanna	Ralbitz
Schnabel, Paul	Ralbitz
Scholze, Manuel	Cunnewitz
Lehmann, Katharina	Schönau
Wessela, Simeon	Ralbitz
Robel, Josefin	Naußlitz



## Informationen zu Ostern in Ralbitz

### *Ralbitzer Osterreiter*

Ausritt aus Ralbitz 9.15 Uhr -Cunnewitz-Schönau-Sollschwitz-Saalau- Ankunft in Wittichenau 12.15 Uhr

Ausritt aus Wittichenau 15.00 Uhr -Hoske-Kotten-Cunnewitz- Ankunft in Ralbitz 18.00 Uhr

### *Wittichenauer Osterreiter*

Ausritt aus Wittichenau 09.20 Uhr -Hoske-Kotten-Cunnewitz- Ankunft in Ralbitz 12.00 Uhr

Ausritt aus Ralbitz 15.00 Uhr -Cunnewitz-Schönau-Sollschwitz-Saalau- Ankunft in Wittichenau 18.00 Uhr

## Sport der Feuerwehrleute aus Tradition

Die Winterzeit zieht nicht nur aktive Sportler in die Turnhallen, sondern auch diejenigen, für die körperliche Fitness im Dienst unabdingbar ist.

So trafen sich am 04.03.2017 Kameraden der Ortswehren der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal zum traditionellen Volleyballturnier in der Ralbitzer Turnhalle. Den Wettkampf kommentierte fachlich und mit viel Humor Maik Bresan aus Ralbitz. Dafür sprechen wir ihm unseren Dank aus.



Vor der Ehrung der Mannschaften mit Pokalen und Urkunden durch den stellvertretenden Bürgermeister Michael Scholze, erwarteten uns spannende Spiele. Am Ende konnten die Schmerlitzer Kameraden die Siegetrophäe mit nach Hause nehmen. Es folgten die Kameraden aus Zerna und der dritte Platz ging an die Wehr von Cunnewitz-Schönau. Platz vier gewann die Ralbitzer Mannschaft vor der Mannschaft aus Rosenthal. Unsere jungen Kameraden aus der

Jugendwehr mussten sich mit dem sechsten Platz begnügen. Vielen Dank auch den diesjährigen Organisatoren aus Ralbitz.

Joachim Mirtschink

## Überraschender Besuch in Schmerlitz

Der St. Filomena Verein e.V. in Schmerlitz bekam am Freitag, dem 10.03.2017 überraschenden Besuch. Die Kundenbetreuerin des Energieversorgers ENSO, Frau Corena Pietke überreichte einen Spendenscheck in Höhe von 500,00 €. Alljährlich verlost die ENSO eingereichte Vorschläge für Förderung ehrenamtlicher Arbeit in unserer Region. Vorgeschlagen wurde der St. Filomena Verein durch die SZA in Nebelschütz. Vertreter der Sauenzuchtanlage aus Nebelschütz waren bei der feierlichen Übergabe am Freitag ebenfalls anwesend. Das Geld wird für ein neues Projekt in Dolny Podluži (CZ) verwendet, wo eine Behindertenwerkstatt entsteht. Gerhard Robel nutzte die Gelegenheit das neue Projekt vorzustellen und so konnten sich alle Anwesenden vom sinnvollen Einsatz der Spende überzeugen.



Daniel Wenk, Vereinsmitglied des St. Filomena Verein e.V.



*Serbska zakladna šula Ralbicy*

# Delanski ZWónčk



*April 2017 / Ausgabe 57*

*Sorbische Grundschule Ralbitz*

## Osterpäckchenaktion

Auch dieses Jahr wollen wir wieder Osterpäckchen für ein Kinderhaus in Jiřetin sammeln. Gemeinsam mit dem "St. Filomena"-Verein werden die Päckchen in der Karwoche nach Tschechien transportiert.



**Wer an Glück glaubt,  
der hat Glück.**

(Ch. F. Hebbel)



## Unsere erfolgreiche Mannschaft



Ende Februar beteiligte sich die Mannschaft unserer 3. Klasse am Wettbewerb "Ball über das Netz" in Crostwitz. Unsere Mannschaft gewann das Turnier. Dadurch qualifizierten sie sich für das Westlausitzfinale in Hoyerswerda.



Unter 6 erfolgreichen Mannschaften erkämpften sich unsere Schüler den 4. Platz. Wir gratulieren!

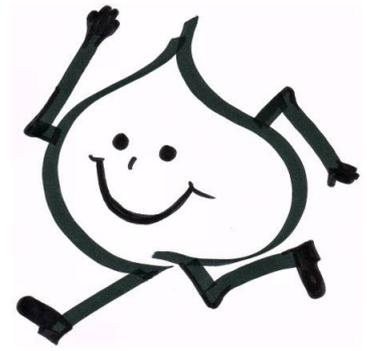


**Mehr Fotos und Informationen unter: [www.zakladna-sula-ralbicy.de](http://www.zakladna-sula-ralbicy.de)**

## Termine:

- 27.03.17 beteiligen sich die Schüler der 3. Klassen am "18. Schüler-Welt-Theatertag" in Bautzen
- vom 03.-10.04.17 steht ein Schrottcontainer auf dem Parkplatz der Schule
- 30.03.17 um 17.00 Uhr Elternversammlung für die Eltern der 3. Klasse
- 03.04./05.04.17 Lehrersprechstunden für die Klassen 1-3
- Osterferien vom 13.04.17 bis 24.04.17





## Die Praktikanten unserer Schule stellen sich vor

Ich heiße **David Ziesch**, bin 23 Jahre alt und wohne in der Dresdner Neustadt. Momentan studiere ich dort Lehramt an der Technischen Universität für die Fächer Geografie und Wirtschaft/Technik/Hauswirtschaft (WTH). Im März 2017 hatte ich die Gelegenheit, mein Praktikum an der Sorbischen Oberschule in Ralbitz zu absolvieren. Mir gefiel besonders gut, dass es eine sorbische Schule ist. Von einer Kommilitonin erfuhr ich, dass das Fach WTH in der Alten Schule unterrichtet wird, in der das Technische Zentrum der Schule untergebracht ist. Dort kann unter besten Bedingungen Wissen vermittelt werden. In meiner Freizeit spiele ich mit meinem Akkordeon auf Festen und Feiern. Auch im Reitsport bin ich aktiv.



Ein großer Dank gilt meinem Mentor Herrn Werner. Er begleitete mich durch die vier Wochen meines Praktikums. Bei meinen ersten Unterrichtsversuchen unterstützte er mich bei den Vorbereitungen. Auch bei der Schulleiterin Frau Kober und allen Kollegen bedanke ich mich. Die Atmosphäre im Lehrerzimmer war großartig.

Für die Zukunft wünsche ich mir einen erfolgreichen Abschluss meines Studiums. Allen Schülern und Lehrern dieser Schule aber wünsche ich weiterhin viel Freude.



Ich heiße **Christian Gärtner**, bin 28 Jahre alt und wohne mit meiner Familie in Crostwitz. Nach meinem Abitur im Jahre 2007 begab ich mich auf die Berufsakademie Bautzen, wo ich nach drei Jahren mein Diplom als Wirtschaftsingenieur erwarb. Nach dem Studium ließ ich mich in meiner elterlichen Bäckerei zum Bäcker ausbilden. Aber auch hier war mein Ausbildungsweg noch nicht beendet. So entschied ich mich im Jahre 2013 für das Lehramtsstudium für Berufsschulen im Bereich Lebensmittel und Ernährung und als Zweitfach Gesellschaftskunde an der TU Dresden. Mittlerweile stehe ich kurz vor dem Abschluss. Im Rahmen meines Studiums durfte ich ein Praktikum an der Sorbischen Oberschule Ralbitz absolvieren.

In meiner Freizeit reite ich gern und nehme an nationalen und internationalen Wettbewerben im Vielseitigkeitsreiten in Deutschland und auch in den Nachbarländern teil.

An meinem Ausbildungsweg ist zu erkennen, dass manchmal auch ein kleiner Umweg notwendig ist, um seinen Beruf zu finden. Ich wünsche euch und auch mir eine interessante Praktikumszeit.

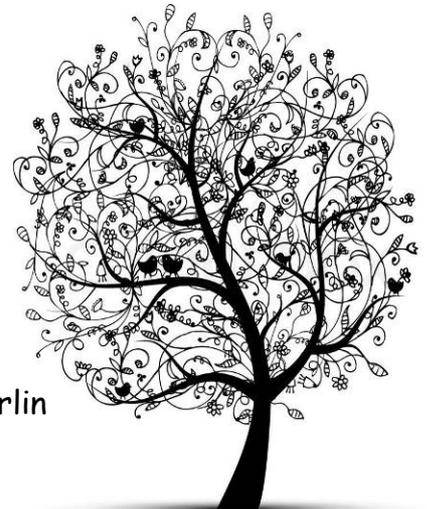
## Unsere diesjährigen Osterreiter

Name, Vorname	das wievielte Mal	in der Pfarrgemeinde
<b>Schüler</b>		
Cedrik Michauk	1	Wittichenau
Oliver Sauer	1	Ralbitz
Johannes Zschorlich	1	Wittichenau
Josef Bilk	1	Wittichenau
Jacob Mickel	1	Wittichenau
Dominik Pöpel	2	Crostwitz
Titus Sauer	2	Wittichenau
Marian Noack	2	Ralbitz
Kilian Rehor	2	Ralbitz
Silas Bresan	2	Wittichenau
Eric Lange	2	Wittichenau
Dominik Scholze	3	Panschwitz-Kuckau
Julian Rehor	3	Ralbitz
Michael Domanja	3	Wittichenau
Jakub Kurjat	3	Ralbitz
Vincenz Kretschmer	3	Wittichenau
<b>Lehrer</b>		
Johannes Rehde	18	Panschwitz-Kuckau
Uwe Matzke	25	Crostwitz

*Wir wünschen allen gesegnete Osterfeiertage  
und besonders unseren Osterreitern  
Gottes Segen auf den Weg!*

INFORMATIONEN - TERMINE - SONSTIGES
-------------------------------------

03.04.2017	Schülerkonzert in Bautzen - 7. Klasse
03.-07.04.2017	Abschlussfahrt der 10. Klasse nach Berlin
04.04.2017	Lehrersprechstunden
13.-22.04.2017	Osterferien
24.04.-07.05.2017	Altpapiercontainer - 6. Klasse
24.-28.04.2017	Schüleraustausch der 5. Klasse mit der Partnerschule in Mělník
24.-26.04.2017	Sorbischolympiade in Seifhennersdorf



## Information zu Schutzmaßnahmen von Weidetieren vor Wölfen

Anlässlich der bevorstehenden Weidesaison sollte jeder Tierhalter seine Schutzmaßnahmen vor dem Wolf überprüfen und ggf. verbessern.

Schafe, Ziegen und Wild im Gatter werden am häufigsten von Wölfen getötet, da sie gut ins Beuteschema passen. Wölfe unterscheiden nicht zwischen Wild- und Nutztier. Daher ist es wichtig, dem Wolf den Zugang zu Nutztieren zu erschweren.

Herdenschutzmaßnahmen garantieren zwar keinen 100%-igen Schutz, können jedoch Übergriffen effektiv reduzieren. Nachfolgende Maßnahmen haben sich gemäß den hiesigen sowie internationalen Erfahrungen als wirkungsvoll erwiesen.

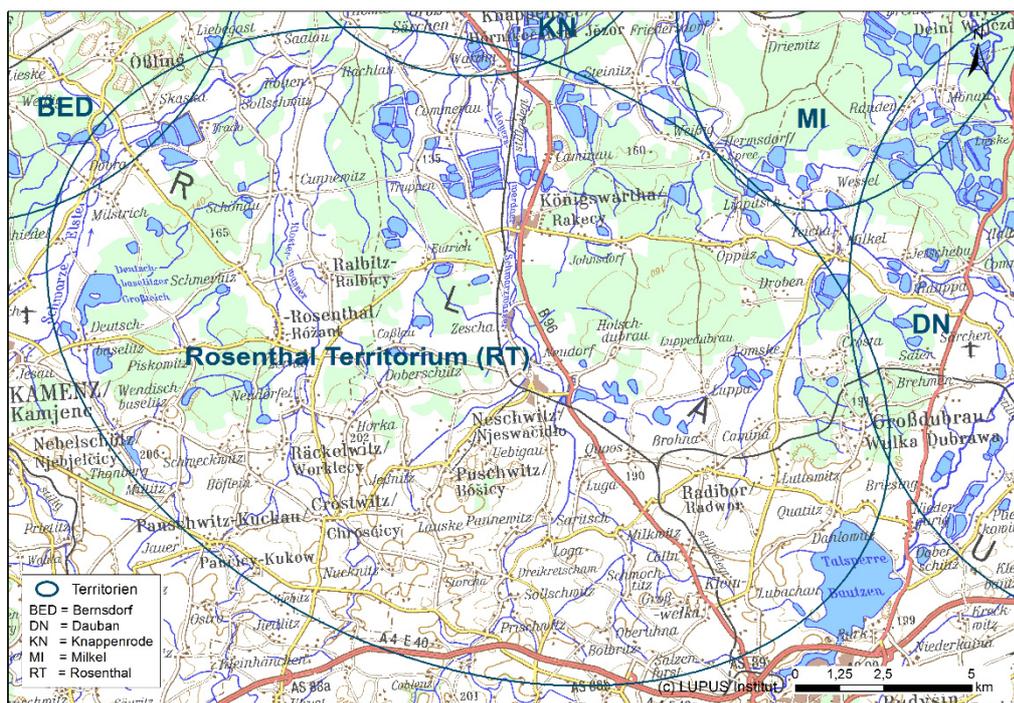
### Schafe, Ziegen und Wild in Gattern

Elektrozäune mit einer Höhe von 100 cm bis 120 cm bieten einen wirksamen Schutz. Sowohl Netzzäune als auch stromführende Litzenzäune (mit mindestens fünf Litzen) sind geeignet. Auch das Einstellen über Nacht ist bei kleineren Tierbeständen ein effektiver Schutz.

Festzäune aus Maschendraht, Knotengeflecht oder ähnlichem Material stellen hingegen eine rein physische Barriere dar, da sie anders als Elektrozäune, über keine aktive, abschreckende Wirkung verfügen. Erfahrungsgemäß können sie von Wölfen leicht untergraben oder übersprungen bzw. überklettert werden, weshalb sie seitens des Wolfsmanagements nicht empfohlen werden.

Im Bereich des Rosenthaler Rudel (siehe Karte) werden alle Schaf- und Ziegenhalter weiterhin dazu angehalten, zusätzlich zu den als Mindestschutz definierten Schutzstandards, ein „Flutterband“ (Breitbandlitze), welches 20 – 30 cm über dem Elektrozaun gespannt wird, einzusetzen, um deren Wirksamkeit zu erhöhen. Diese zusätzliche Schutzmaßnahme ist im gekennzeichneten Gebiet voraussichtlich bis Ende Dezember 2017 notwendig.

Sollte das bereits erhaltene Flutterband nicht mehr einsetzbar sein oder nicht ausreichen, kann das benötigte Material (Breitbandlitze, Weidepfähle) auch in diesem Jahr wieder kostenfrei bei der Biosphärenreservatsverwaltung ausgeliehen werden. Kontakt: Herr Klingenberg, Tel. 035932/36531, E-Mail: [andre.klingenberg@smul.sachsen.de](mailto:andre.klingenberg@smul.sachsen.de)



Gemeinden/Städte, die ganz oder zum Teil im Rosenthaler Territorium liegen:

- Crostwitz
- Göda
- Königswartha
- Lohsa
- Nebelschütz
- Neschwitz
- Oßling
- Panschwitz-Kuckau
- Puschwitz
- Radibor
- Räckelwitz
- Rabitz-Rosenthal
- Stadt Kamenz
- Stadt Wittichenau

Bei Wildgattern ist besonders auf einen Schutz vor dem Untergraben der Umzäunung durch den Wolf zu achten. Um dies zu verhindern kann zusätzlich eine Zaunschürze aus Knotengeflecht angebracht oder bodennahe stromführende Drahtlitzen verwendet werden.

Tierhalter sollten ihre Zäune regelmäßig auf Schwachstellen prüfen und diese zeitnah beseitigen. Die Umzäunung darf keine Durchschlupfmöglichkeiten am Boden bieten und alle Seiten der Koppel müssen geschlossen sein – über offene Gräben oder Gewässer können Wölfe leicht eindringen. Bei stromführenden Zäunen ist eine ausreichende Spannung (mind. 2.500 V) und eine gute Erdung zu jeder Zeit wichtig. Die Zäune sollten nicht durchhängen, sondern die empfohlene Höhe von 100-120 cm auf der gesamten Koppellänge aufweisen. Außerdem sollte die Koppel nicht zu klein sein, damit die Tiere selbst bei einem versuchten Übergriff durch einen Wolf genügend Platz zum Ausweichen haben und nicht aus der Koppel ausbrechen.

### Rinder und Pferde

Aufgrund der Seltenheit von Wolfsübergriffen auf Rinder und Pferde gibt es, anders als für Schafe und Ziegen, in keinem west- und mitteleuropäischen Land spezielle, als Mindestschutz vorgeschriebene Schutzmaßnahmen für Rinder- und Pferdeherden. Allgemein geltende Haltungsbedingungen der guten fachlichen Praxis sollten eingehalten werden.

Empfohlen wird allerdings, Kälber, Jungrinder und Fohlen nicht alleine, sondern zusammen mit erwachsenen Tieren auf der Weide zu halten. Hierfür sind stromführende Zäune, z.B. Litzenzäune, gut geeignet.

Außerdem sollte die Einzäunung so beschaffen sein, dass die Tiere innerhalb der Koppel bleiben. Dies ist schon allein aus Gründen der Weidesicherheit anzuraten.

Möchten Rinder- oder Pferdehalter ihre Koppel besser sichern, ist ein stromführender Litzenzaun bestehend aus 5 Litzen empfehlenswert.

### Beratung zur Förderung von Herdenschutzmaßnahmen

Schaf- und Ziegenhalter sowie Betreiber von Wildgattern haben die Möglichkeit, sich im Rahmen der Förderrichtlinie "Natürliches Erbe" Herdenschutzmaßnahmen gegen Wolfsangriffe (Anschaffung von Elektrozäunen, Flatterband und Herdenschutzhunden, Installation von Unterwühlschutz bei Wildgattern) fördern zu lassen. Dies gilt sowohl für Hobbyhalter als auch für Tierhalter im landwirtschaftlichen Haupt- oder Nebenerwerb. Der Fördersatz liegt bei 80 % der förderfähigen Ausgaben (vom Netto).

Bei Fragen zur Förderung wenden Sie sich als Tierhalter an die Außenstelle des Sächsischen Landesamtes für Umwelt Landwirtschaft und Geologie (LfULG) in Kamenz:  
Adr.: Garnisonsplatz 13, 01917 Kamenz  
Tel.: (0 35 78) 33 74 – 00  
Fax: (0 35 78) 33 74 – 12  
E-Mail: kamenz.lfulg@smul.sachsen.de

Für die Beratung von Tierhaltern zu Herdenschutzmaßnahmen oder zur Förderung steht Herr Klingenberger vom Biosphärenreservat in Malschwitz OT Wartha zur Verfügung (Tel.: 035932 / 36531, E-Mail: andre.klingenberger@smul.sachsen.de).  
Die Beratung ist kostenfrei und kann auch vor Ort stattfinden.

## Schadensausgleich

Schaf- und Ziegenhalter und Betreiber von Wildgattern können bei einem Übergriff ihren Anspruch auf Schadensausgleich geltend machen, wenn die Mindestschutzkriterien eingehalten wurden. Dazu gehören mind. 90 cm hohe Elektrozäune mit ausreichender Spannung (mind. 2500 V) oder mind. 120 cm hohe Festzäune. Die Koppel muss zudem an allen Seiten – auch zu Gewässern– geschlossen sein und überall einen festen Bodenabschluss aufweisen. Diese Kriterien werden seit 2008 als Mindestschutz akzeptiert und sind die Voraussetzung für die Zahlung von Schadensausgleich. Halter von Rindern, Pferden oder anderen Nutztierarten haben bei einem Wolfsübergriff unabhängig vom Mindestschutz Anspruch auf Schadensausgleich.

Eine weitere Voraussetzung für einen Schadensausgleich ist eine Begutachtung vor Ort. Dafür muss die Meldung des Schadens durch den Tierhalter innerhalb von 24 Stunden an das Landratsamt erfolgen. Außerhalb der Dienstzeiten, an Wochenenden oder Feiertagen kann der Kontakt zu den Rissgutachtern auch über die Rettungsleitstellen hergestellt werden. Die Fundsituation darf nicht verändert werden. Das tote Tier sollte abgedeckt werden, damit Nachnutzer (z.B. Fuchs, Kolkrabe) nicht heran können (auch Hunde sollten fern gehalten werden).

Im Monitoringjahr 2015/2016 wurden im Freistaat Sachsen 15 Rudel, 3 Paare und ein territoriales Einzeltier nachgewiesen. Von diesen 19 Territorien konnten bisher 17 auch im laufenden Monitoringjahr bestätigt werden. Im Landkreis Bautzen kommen fast im gesamten Gebiet nördlich der Autobahn A4 territoriale Wölfe vor. Südlich der Autobahn reicht das Territorium der Hohwald Wölfin zum Teil in das Kreisgebiet hinein. Auch außerhalb dieses Gebietes gibt es im Süden des Landkreises immer wieder einzelne Nachweise von Wölfen. Der Status im Bereich Cunewalde/Czorneboh ist bisher nicht geklärt, sodass unklar ist ob hier weiterhin Wölfe sesshaft sind.

Hinweise aus der Bevölkerung, vor allem Sichtungen von Wölfen und auch Welpen, liefern wichtige Informationen für das Monitoring. So sind dies häufig die ersten Anhaltspunkte für Neuetablierungen aber auch im bestehenden Wolfsgebiet sind sie hilfreich um einzelne Rudel abgrenzen zu können. Bitte melden Sie Wolfshinweise an Ihr Landratsamt, an das Kontaktbüro „Wölfe in Sachsen“ (s. unten) oder an das LUPUS Institut für Wolfsmonitoring und –forschung in Deutschland (Tel. 035727 / 57762, kontakt@lupus-institut.de).

Mehr Informationen zum Wolf in Sachsen:

Kontaktbüro „Wölfe in Sachsen“

Am Erlichthof 15

02956 Rietschen

Tel. 035772 / 46 76 2

Fax. 035772 / 46 77 1

E-Mail: kontaktbuero@wolf-sachsen.de

Internet: www.wolf-sachsen.de

## Doppelkopf-Turnier der FFW Cunnewitz - Schönau

Am Freitag, dem 03.03.2017 fand in Cunnewitz das alljährliche Doppelkopfturnier auf Einladung der FFW Cunnewitz - Schönau statt.

Zum ersten Mal nahmen am Turnier in Cunnewitz zwei weibliche Spielerinnen teil. Insgesamt waren es 21 Kartenspieler. Es wurden drei Runden an fünf Tischen gespielt.



Den 3. Platz belegte Andrea Zschornack, den zweiten Alois Lange und gewonnen hat Johannes Heink.

Wir möchten uns noch einmal bei allen Spielern für ihre Teilnahme bedanken.

FFW Cunnewitz-Schönau

OW Silvio Zschorlich





Ländliche Neuordnung  
in Sachsen

## Teilnehmergeinschaft der Ländlichen Neuordnung Ralbitz

### Ländliche Neuordnung Ralbitz

#### **Landerwerb zur Minderung des Abzug nach § 47 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG)**

Im Verfahrensgebiet sind für die Ausweisung der bestehenden und geschaffenen gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen, das sind in erster Linie Wege und Gewässer, noch Flächen in einem größeren Umfang erforderlich, als diese zur Verfügung stehen und bisher zur Verfügung gestellt wurden. Dieser erforderliche Grund und Boden ist, soweit er jetzt nicht mehr von einzelnen Grundstückseigentümern gegen Geld der Teilnehmergeinschaft Ralbitz zur Verfügung gestellt wird, von allen Teilnehmern nach dem Verhältnis des Wertes ihrer alten Grundstücke zu dem Wert aller Grundstücke des Verfahrensgebietes aufzubringen.

**Zur Senkung bzw. Vermeidung eines solchen Abzuges besteht seitens der Teilnehmergeinschaft Ralbitz Interesse, Land im Verfahrensgebiet zu erwerben.** Der Kaufpreis richtet sich nach der für das Verfahrensgebiet vorliegenden Wertermittlung nach § 27 ff. FlurbG. Verkaufsinteressenten werden gebeten sich an die Vorsitzende der Teilnehmergeinschaft, Frau Thiem, Tel. 03591 5251 62435 oder an deren Stellvertreter Herrn Zschiesche, Tel. 03591 5251 62410 zu wenden.

Kamenz, den 28.02.2017

gez. Katrin Thiem  
Vorstandsvorsitzende

### **Jagdgenossenschaft Cunnewitz**

Hiermit möchten wir die Mitglieder der Jagdgenossenschaft Cunnewitz zu unserer Jahreshauptversammlung am 28.04.2017 um 19.00 Uhr in die Bauernstube Cunnewitz einladen.

#### Themen:

1. Rechenschaftsbericht und Entlastung des Vorstandes
2. Kassenbericht und Entlastung des Kassenführers
3. Rückblick Jagdsaison
4. Beschluß zur Auszahlung des Jagdpachtreinerlöses für das Jagdjahr 2016/17
5. Beschluß zur Verfahrensweise mit nicht ausgezahlten Jagdpachtreinerlösen
6. Allgemeines

Christian Gruhn  
Jagdvorsteher

# Sokol Ralbicy/Hórki – Apryl 2017

## 1. mustwo muži

02.04.	15:00	Sokol Ralbicy/Hórki – ST Čisk/Zeißig (pokalna hra/Pokalspiel)
09.04.	15:00	Sokol Ralbicy/Hórki – Wojerowski FC / Hoyerswerdaer FC
22.04.	15:00	Módro-běli Kulow/Wittichenau – Sokol Ralbicy/Hórki
30.04.	15:00	Sokol Ralbicy/Hórki – SC 1911 Großröhrsdorf

## 2. mustwo muži

09.04.	13:00	Sokol Ralbicy/Hórki II – SZ 1922 Radwor/Radibor
23.04.	14:00	Rakečanske ST II – Sokol Ralbicy/Hórki II
30.04.	13:00	Sokol Ralbicy/Hórki II – Wojerowski FC / Hoyerswerdaer FC

## Młodźina A / A-Junioren

02.04.	10:30	HZ Kulow/Ralbicy – TSV Połčnica/Pulsnitz
09.04.	10:30	HZ SG Großnaundorf / Lomnitzer SV – HZ Kulow/Ralbicy
30.04.	10:30	HZ Kulow/Ralbicy – FV Ottendorf-Okrilla 05

## Młodźina B / B-Junioren

01.04.	10:30	HZ Běla Woda/Weißwasser – HZ Ralbicy/Kulow
08.04.	10:30	HZ Ralbicy/Kulow – HZ Lok Žitawa/Lok Zittau
29.04.	10:30	HZ Ralbicy/Kulow – VfL Pirna-Copitz

## Młodźina C / C-Junioren

02.04.	11:00	HZ Ralbicy/Chróscicy – HZ Natwar Němske Pazlicy/DB
09.04.	10:30	HZ Pančicy/Njebjelčicy – HZ Ralbicy/Chróscicy

## Młodźina E / E-Junioren

07.04.	17:30	Módro-běli Kulow/Wittichenau – Sokol Ralbicy/Hórki
28.04.	17:30	Sokol Ralbicy/Hórki – Rakečanske ST II / Königswarthaer SV II

## Młodźina F / F-Junioren

08.04.	09:30	SJ Njebjelčicy/SG Nebelschütz – Sokol Ralbicy/Hórki
28.04.	17:30	Sokol Ralbicy/Hórki – SC 1911 Großröhrsdorf

# Sokol Ralbitz/Horka – April 2017

# Bastelei für's Fenster

